

# BAUHAUS REVERBERADA

ECUADOR

## Modernidades Transandinas

### EXPOSICIÓN 2024

## EXPOSICIÓN

PROGRAMACIÓN CULTURAL

JULIO • 2024



GOETHE-ZENTRUM  
KOOPERATIONSPARTNER



### BAUHAUS REVERBERADA MODERNIDADES TRANSANDINAS

- De 15 de junio a 8 de septiembre; de miércoles a domingo; de 9:30 a 16:30
- Centro Cultural Metropolitano (García Moreno N3-151 y Espejo)
- Entrada gratuita

En abril de 2021, fue inaugurada en Bogotá la exposición *Bauhaus Reverberada*. Esta muestra constituyó un balance de los 100 años de esta escuela de arte, arquitectura y diseño, fundada en Weimar en 1919, y un panorama de su impacto en el subcontinente latinoamericano a partir del examen de las redes de circulación de actores, ideas y modelos pedagógicos. Una segunda versión tuvo lugar en Medellín en el año 2022. La selección curatorial incluyó obras y objetos significativos en relación con otras reverberaciones de la Bauhaus en esa ciudad y el departamento de Antioquia.

De junio a septiembre de 2024, se presenta en Quito el capítulo Ecuador de esta gran muestra, organizado por el Colegio de Arquitectos del Ecuador – Pichincha y la Universidad de los Andes – Colombia, con quienes la Asociación Humboldt / Goethe-Zentrum Quito ha tenido el gusto de cooperar desde los primeros meses de su organización, en 2023. El principal objetivo de esta versión es visibilizar el aporte de Ecuador en el campo del arte, la arquitectura y el diseño a nivel regional y reconocer las reverberaciones paralelas en su estética, su proceso y su ideario en el marco temporal del Modernismo ecuatoriano y latinoamericano. Además de piezas originales de colecciones colombianas y documentos históricos de América y Europa, se mostrarán objetos de colecciones nacionales y obras de artistas locales. Numerosas actividades y materiales adicionales, como debates, podcasts, conferencias, visitas guiadas, películas, talleres, etc., ayudarán a ilustrar el complejo tema de la Bauhaus. Se dedicará una sección aparte a la plataforma "Mapeando la Bauhaus al otro lado del mundo". Este proyecto de investigación de largo plazo, desarrollado por el grupo Urbanadata en Quito y Guayaquil y con el cual cooperamos desde 2018, ha contribuido significativamente a identificar y visibilizar la influencia y trascendencia de la Bauhaus en Ecuador.

**Como actividad complementaria, la Asociación Humboldt presenta, del 30 de julio al 2 de agosto, un ciclo de cuatro documentales.**

Basada en la obra de Hélène Cixous  
Adaptación Arístides Vargas Dirección Charo Francés

# La Toma de la Escuela



Studio Theater  
Asociación Humboldt  
Vancouver E-5-54 y Polonia

General 12 \$  
Estudiantes, Adulto Mayor 6 \$  
\*Comisión de Tiquetera Buenplan

Entradas a la venta en [www.buenplan.com.ec](http://www.buenplan.com.ec)  
o directamente en la Asociación Humboldt,  
pago en efectivo.

Julio  
4, 5  
19h00  
y 6  
18h00

Logos: HUMBOLDT-Gesellschaft asociación HUMBOLDT, GOETHE-ZENTRUM KOOPERATIONSPARTNER, GOETHE INSTITUT, buenplan

## TEATRO

PROGRAMACIÓN CULTURAL

JULIO • 2024



GOETHE-ZENTRUM  
KOOPERATIONSPARTNER



### LA TOMA DE LA ESCUELA

- De Hélène Cixous
- Jueves 4 y viernes 5 de julio, 19h; sábado 6 de julio, 18h
- Studio Theater, Aso. Humboldt
- Entrada general: \$12(\*); de venta en [www.buenplan.com.ec](http://www.buenplan.com.ec)
- (\*) Personas con capacidades especiales, estudiantes y 3ra edad \$6 en boletería; a todas las entradas se aplican comisiones de la plataforma BuenPlan.

La obra, basada en hechos reales, narra varios pasajes de la vida de Phoolan Devi. Esta mujer, nacida en las clases más bajas de la India, fue víctima de todas las formas de violencia existentes, entre ellas la violación en grupo por parte de todos los hombres de una localidad. Cansada de los malos tratos huye y se junta a un grupo de bandoleros, busca vengarse y se vuelve su líder. Varios años después, mata a todos los hombres que la ultrajaron y el estado empieza su búsqueda para condenarla a la pena capital.

La obra retrata el momento en que Sakundeva, que es el nombre dado por Cixous, negocia su entrega a la justicia. Sakundeva buscará imponer sus condiciones al negociar el precio de su cabeza. Sin embargo, decide entregarse a las autoridades y optar por un cambio vital que posteriormente la llevaría a ser una líder política en su país llegando a ocupar cargos de representación popular e incluso ser candidata al Premio Nobel de la Paz.

**Dramaturgia:** Hélène Cixous

**Dirección:** Rosario Francés

**Adaptación:** Arístides Vargas

**Elenco:** Milena Coello, Tamiana Naranjo, Daniela Barragán, María Fernanda Auz, Ramiro Urbina, Javier Arcenales

**Duración:** 60 min.

Jóvenes artistas de todo Ecuador en

**concierto  
art on stage**

Santy Abril - violín, Susanne Maass - flauta, Anthony Chávez - saxofón  
Diana Álvarez - viola, Amella Rivadeneira - violonchelo  
Pablo Solís de la Paz - contrabajo, Jan Altmann - piano  
Fernando Gallegos y Mushegh Melkumyan - trompeta  
Andrés Carrera - percusión, Francisco Ortega - tenor

**4 de julio 2024 19h**  
**Casa de la Música Quito**

venta en línea o en taquilla:  
boletos.casadelamusica.ec Casa de la Música  
Dirección: Valderrama N32-307 y Av. Mariana de Jesús  
Paralelepípedo de la Casa de la Música en comas.

Muchas gracias por auspiciarnos: [www.art-on-stage.org](http://www.art-on-stage.org)

## CONCIERTO

PROGRAMACIÓN CULTURAL

JULIO • 2024



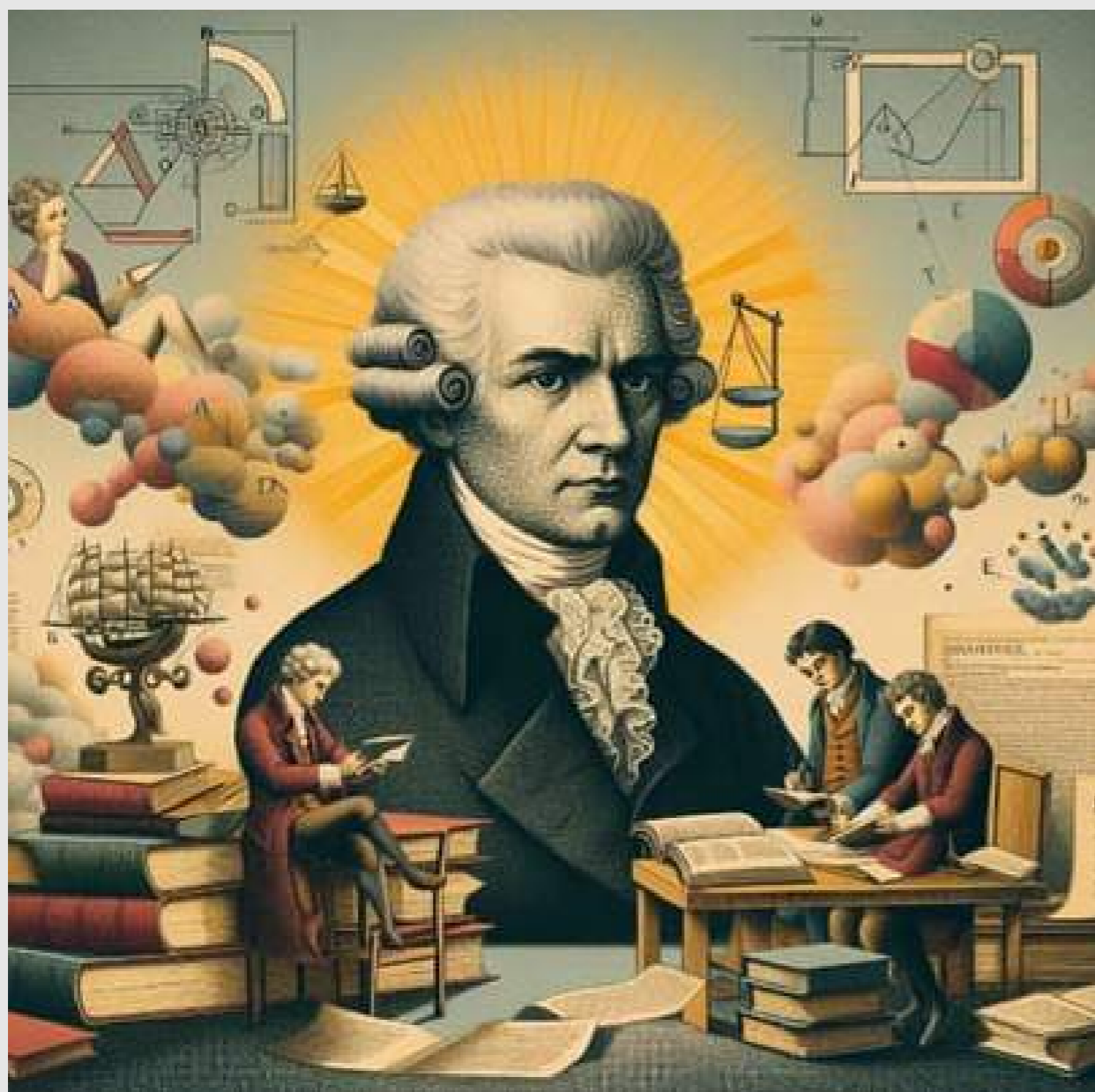
GOETHE-ZENTRUM  
KOOPERATIONSPARTNER



### ART ON STAGE

- Dirección: Susanne Maass y Jan Altmann
- Jueves 4 de julio, 19h
- Casa de la Música  
(Valderrama N32- 307 y Av. Mariana de Jesús)
- Entrada general: \$15(\*);  
de venta en <https://boletos.casadelamusica.ec/>  
(\* ) Personas con capacidades especiales,  
menores de edad y 3ra edad \$8.

El exitoso proyecto *Art On Stage* se realiza por novena vez en el mundo y por tercera vez en Quito. Jóvenes talentos suben al escenario para ofrecer un concierto junto a un ensamble de excelentes músicos profesionales. Los solistas son becarios de 7 a 19 años de todo el Ecuador y su repertorio se compone de obras de música clásica entretenida, swing, jazz, piezas de cine, rock y pop. Los directores artísticos, profesores y entrenadores son los artistas alemanes Susanne Maass y Jan Altmann. Además, el conocido tenor guayaquileño Francisco Ortega será uno de los invitados. Más información en [www.art-on-stage.org](http://www.art-on-stage.org)



CICLO DE CONFERENCIAS

PROGRAMACIÓN CULTURAL

JULIO • 2024



GOETHE-ZENTRUM  
KOOPERATIONSPARTNER



## TRES SIGLOS DE IMMANUEL KANT

- Ponente: Stéphane Vinolo
- Cuatro sesiones  
miércoles 10, 17, 24 y 31 de julio; 18h30
- Studio Theater, Asoc. Humboldt
- Entrada gratuita
- En cooperación con: Alianza Francesa de Quito

La filosofía de Kant pasa por ser una de las más complicadas de la historia de la filosofía, así como una de las más influyentes. A través de tres críticas (*Crítica de la razón pura*, *Crítica de la razón práctica* y *Crítica del juicio*), Kant revolucionó los campos de la filosofía del conocimiento, de la filosofía moral, así como de la estética. En todos los campos, el gesto crítico de su filosofía intenta encontrar un camino entre el racionalismo clásico y el empirismo inglés que permita articular los datos recibidos en la intuición sensible con su ordenamiento por las categorías del entendimiento. De esta manera, Kant abre la posibilidad de una crítica radical de la metafísica o, más bien dicho, de un desplazamiento de esta al campo del pensamiento más que del conocimiento. Así, a través de la celebración de Kant, revisaremos una nueva definición de la metafísica y de su papel dentro de la filosofía que debemos analizar.

**Stéphane Vinolo**, PhD en filosofía y teología, especialista de filosofía contemporánea y de filosofía del siglo XVII, profesor principal de la escuela de filosofía de la PUCE.

### PROGRAMACIÓN

#### Miércoles 10 de julio: Una filosofía crítica

La filosofía kantiana es fruto de la revolución científica del siglo XVII, que se piensa a la luz del racionalismo y del empirismo. Con el fin de precisar el gesto crítico kantiano, veremos lo que Kant reprocha a ambas concepciones del conocimiento y de qué manera le opone una filosofía trascendental que va en contra de la concepción clásica de la metafísica y de la ontología.

#### Miércoles 17 de julio: Enmarcar el conocimiento

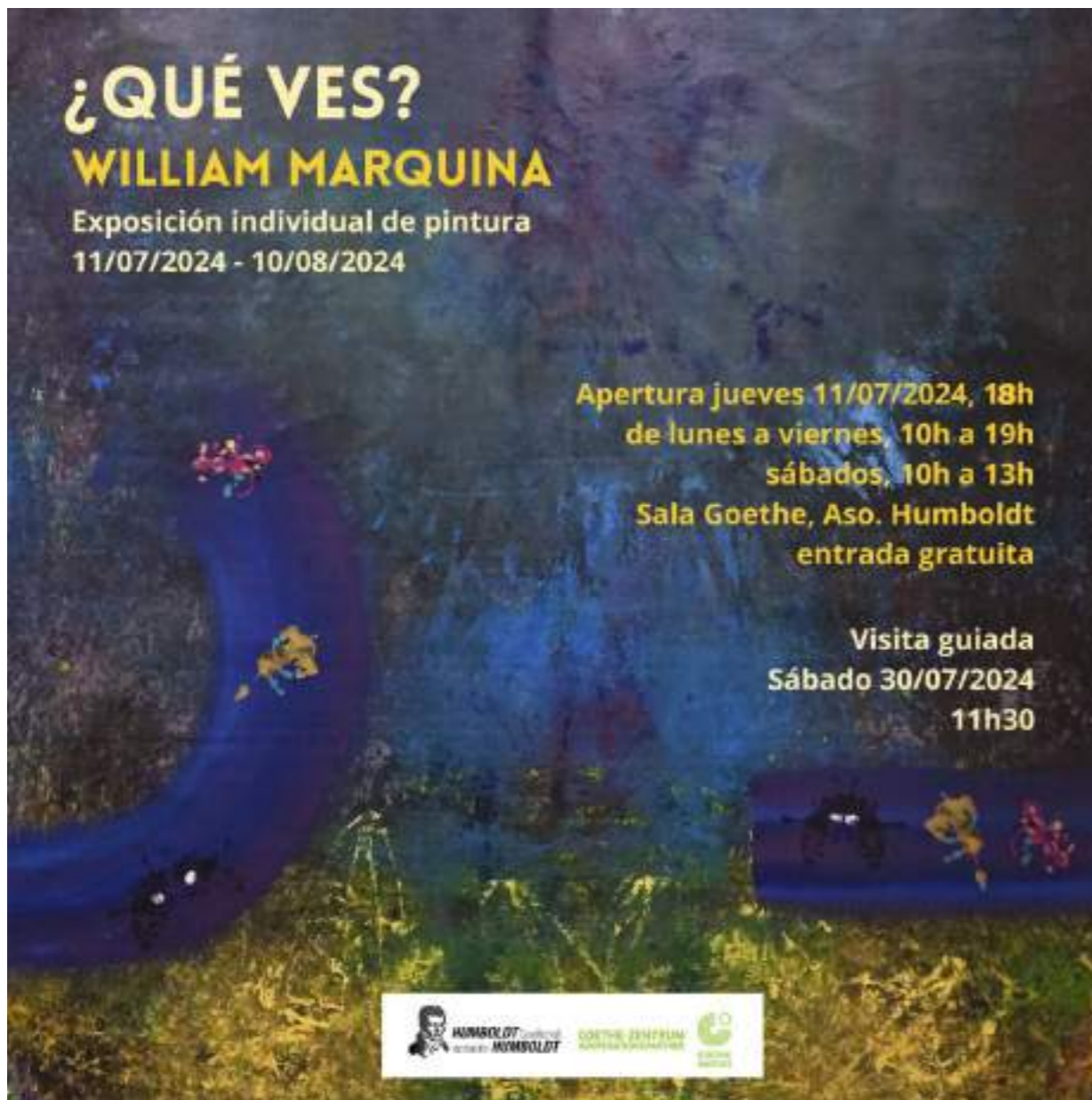
A partir de una lectura de la *Crítica de la razón pura*, se mostrará de qué manera Kant piensa el conocimiento a partir de un encuentro entre la sensibilidad y las categorías del entendimiento, lo que supone una fractura entre los fenómenos y los noúmenos. Así, analizaremos cómo de la filosofía kantiana surge una nueva definición de la verdad.

#### Miércoles 24 de julio: Una moral del deber

La moral kantiana es propiamente una deontología. Es decir, una moral que piensa el carácter bueno de las acciones a la luz de sus intenciones. Por este motivo, Kant establece un imperativo categórico que debe ayudarnos a pensar la valoración moral de nuestras acciones a través de la pureza y de la universalización de nuestras intenciones. Mediante una lectura de la *Crítica de la razón práctica* aparecerá el carácter radical de la moral kantiana, así como su respuesta a diferentes objeciones utilitaristas.

#### Miércoles 31 de julio: Lo sublime de una estética desinteresada

La estética kantiana se piensa a la luz de los conceptos de lo bello y de lo sublime. En ambos casos, aunque sea por caminos diferentes, se trata de liberarse del mundo fenoménico del conocimiento para experimentar al mundo de otra manera, entregándonos a las relaciones de placer y de displacer. Esto supone que el arte nos pone en relación con el mundo de tal manera que, muy lejos de poder constituirlo y dominarlo, es él quien nos subjetiviza.



## EXPOSICIÓN

PROGRAMACIÓN CULTURAL

JULIO • 2024



GOETHE-ZENTRUM  
KOOPERATIONSPARTNER



### ¿QUÉ VES?

- Pinturas de William Marquina
- Inauguración y pintura en vivo: jueves 11 de julio, 18h
- De 11 de julio a 10 de agosto
- De lunes a viernes, de 10h a 19h; sábados, de 10h a 13h\*
- Sábado 30 de julio, 11h30: Visita guiada con William Marquina
- Sala Goethe, Aso. Humboldt
- Entrada gratuita
- \* (La exposición estará cerrada el 18, 20, 23 y 25 de julio de 10h a 14h)

*¿Qué ves?* es una muestra de la versátil producción de William Marquina. Consta de trabajos abstractos, así como de piezas de carácter figurativo. Su obra nos interpela por un permanente afán de búsqueda, estudio y la aparente contradicción entre lo arcaico y lo contemporáneo. Marquina no solo nos revela su estilo de pintura de acción por goteo y pliegues, sino, además, su constante homenaje a grandes maestros de la pintura como Leonardo da Vinci y Pablo Picasso.

**William Marquina** se licenció en artes visuales en la Universidad de Los Andes (Venezuela), estudió una maestría en filosofía y fue profesor de artes visuales en la misma universidad. Su trabajo experimenta con distintas temáticas, técnicas, así como con diversos estilos y soportes.



## CINE ALEMÁN

PROGRAMACIÓN CULTURAL

JULIO • 2024



GOETHE-ZENTRUM  
KOOPERATIONSPARTNER



### MISSION ULJA FUNK

- De Barbara Kronenberg
- Martes 16 de julio, 18h
- Studio Theater, Asoc. Humboldt
- Entrada gratuita

Foto: Ricardo Vaz Palma

A Ulja Funk le interesa el espacio sideral y quiere dar una conferencia sobre sus descubrimientos actuales a la comunidad coral de la Iglesia Libre de Lemheim, a la que pertenecen sus padres y su abuela Olga. Frustrada por la falta de interés de la comunidad, ella sigue en secreto su plan para llegar a tiempo a una aldea de Bielorrusia, donde se espera que un pequeño asteroide impacte en poco menos de dos días. Se asegura la complicidad de su compañero de clase Henk, que depende de su ayuda en clase pero que, en cambio, ya sabe conducir un coche. Sin embargo, el viaje comienza con una fatal sorpresa cuando descubren a la abuela Olga en el auto y pronto son seguidos por la comunidad del coro. Esta es una road movie trepidante y extraña, con asperezas, sobre una niña de 12 años, una investigadora de asteroides que inquieta tanto a su familia ruso-alemana como a los espectadores.

Premiada en numerosos festivales de cine, este filme recibió la calificación de "particularmente valiosa" de la FBW (Evaluadora Alemana de Filmes y Medios). El razonamiento: "Barbara Kronenberg evita hábilmente una y otra vez las trampas de los clichés comunes... Con chistes muy bien colocados, logra convertir incluso los prejuicios más obstinados en su opuesto... Una película tan descarada como apasionada, una comedia loca y una insuperable declaración del poder femenino".

*Road movie, 93 min., color, 2021. Alemán con subtítulos en español. Película presentada gracias al Goethe-Institut.*



## TEATRO

PROGRAMACIÓN CULTURAL

JULIO • 2024



GOETHE-ZENTRUM  
KOOPERATIONSPARTNER



### EN-CONTRASTE

- Ínfimus teatro y Teatro de lo imposible
  - Jueves 18 y viernes 19 de julio, 19h;  
Sábado 20 de julio, 18h
  - Studio Theater, Aso. Humboldt
  - Entrada general: \$12(\*); de venta en [www.buenplan.com.ec](http://www.buenplan.com.ec)
- (\*) Personas con capacidades especiales, estudiantes y 3ra edad \$6 en boletería; a todas las entradas se aplican comisiones de la plataforma BuenPlan.

Una propuesta escénica creada a través de un formato de improvisación de dos actores y dos polaridades. Un encuentro absurdo y cómico de individuos que viven el instante a través de reflejos que los llevan a los opuestos, a los extremos una y otra vez, lo que hace que se entretujan y se distancien al mismo tiempo. De estas figuras, tan únicas como universales, emergen realidades irrisorias que ponen en escena las contradicciones de la naturaleza humana.

**Estilos teatrales:** Improvisación / Danza contemporánea / Clown

**Dirección, actuación y coreografías:** Kike Mediavilla y Franc González

**Vestuario:** Sara Constante

**Escenografía:** Isa Heredia

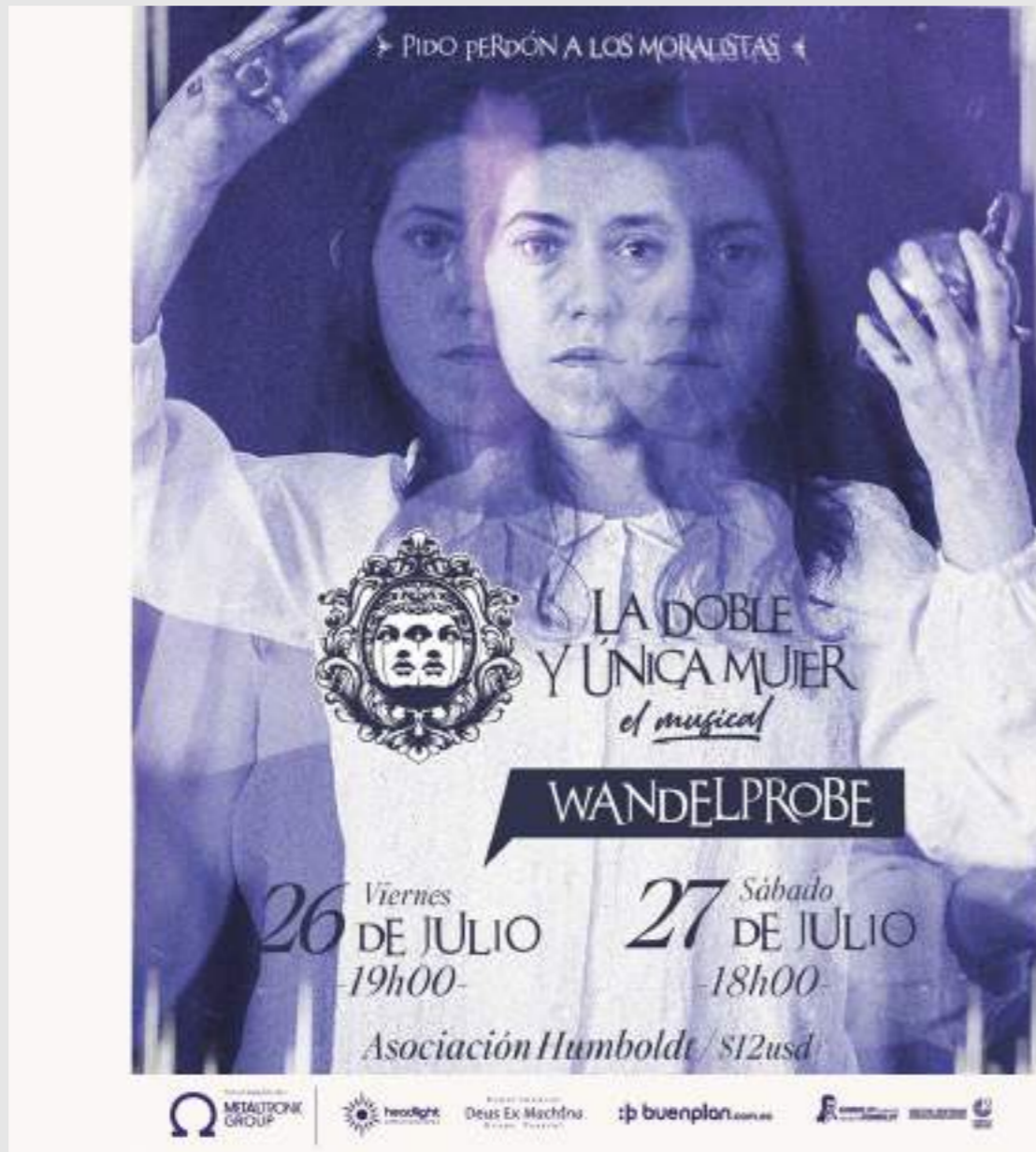
**Fotografía:** Almudena Grandal

**Música interludio:** Ayllin Corral

**Diseño afiche:** Chelo Guarderas

**Producción:** Teatro de lo Imposible e Ínfimus Teatro

**Duración:** 60 min.



## TEATRO

PROGRAMACIÓN CULTURAL

JULIO • 2024



### LA DOBLE Y ÚNICA MUJER, EL MUSICAL

- Deus ex Machina
- Viernes 26 de julio, 19h;  
Sábado 27 de julio, 18h
- Sala Goethe, Aso. Humboldt
- Entrada general: \$12(\*); de venta en [www.buenplan.com.ec](http://www.buenplan.com.ec)  
(\* ) Personas con capacidades especiales, estudiantes y 3ra edad \$6 en boletería; a todas las entradas se aplican comisiones de la plataforma BuenPlan.

Partiendo del cuento del escritor ecuatoriano Pablo Palacio, Andrés Noboa y Sebastián Cattán traen a los escenarios *La Doble y Única Mujer, el musical*. Una puesta en escena inédita, con profundidad musical y escénica, para acercar al público el mundo de este personaje intensamente bello, que con su presencia y canto cuestiona un mundo arbitrariamente normal.

Para esta ocasión especial, hemos subtitulado WALDENPROBE a esta versión, pues trabajaremos hipótesis escénicas que están por fuera del montaje original, brindándole así al espectador una mirada nueva de este musical.

**Dirección:** Andrés Noboa y Sebastián Cattán

**Dramaturgia y música:** Andrés Noboa y Sebastián Cattán

**Escenografía:** Sebastián Cattán

**Diseño afiche:** Alejandro Calderón

**Duración:** 70 min.



La Alcaldía del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito,  
el Centro Cultural Metropolitano,  
la Asociación Humboldt - Centro Goethe y la Alianza Francesa de Quito  
tienen el agrado de extender la más cordial invitación  
a la inauguración de la exposición:



GOETHE-ZENTRUM  
KOOPERATIONSPARTNER



## NATURA AL HABLA

- La naturaleza como sujeto de derechos
- Hasta el 22 de septiembre;  
miércoles a domingo; 9:30 a 16:30
- Centro Cultural Metropolitano  
(García Moreno y Espejo, esquina)
- Entrada libre y gratuita

La exposición "Natura al habla" es un proyecto conjunto del Centro Cultural Metropolitano de Quito, la Asociación Humboldt / Centro Goethe Quito, la Alianza Francesa de Quito, la Embajadas de Alemania y Francia en Ecuador y la Red Cultural Alemana *Kultura*.

Se trata de una exposición multimedia que explora la naturaleza como un ser con identidades propias y sentido de justicia. A partir de la Constitución del Ecuador, único país del mundo en el que toda la naturaleza ha sido elevada a personalidad jurídica a nivel constitucional, recogemos respuestas artísticas bajo el revolucionario concepto de que la naturaleza tiene voz y derechos intrínsecos. Artistas de cinco países presentan sus fotografías, pinturas, vídeos e instalaciones; la voz de la naturaleza se hace tangible en el contenido, pero también en los materiales.

La exposición se centra en la interacción entre ecología, justicia y arte y en cómo el arte puede transmitir un conocimiento "alternativo" en contraste al de la ciencia. Tanto la muestra como las diversas actividades paralelas enfocarán la relación polifacética con la naturaleza y la necesidad de (re)abordarla, creando un espacio de perspectivas diversas donde se exploren enfoques alternativos hacia la ecología, la identidad, la sociedad, y tecnología.

### ARTISTAS

**Alemania:** Sam Gora, Maria Sturm, Verena Issel, Elisabeth Weydt

**Francia:** Mali Arun, Clémence Vayard

**Ecuador:** Sofía Acosta, Fabiano Kueva, Misha Vallejo, Maya Ponce

**R. D. Congo:** Georges Senga

**Palestina:** Khaled Hourani

### Curaduría: Sam Gora

Artista y curadora independiente que trabaja en Alemania y a nivel internacional. En 2019, fundó la galería sin ánimo de lucro LADØNS en Hamburgo, la cual codirige y, desde entonces, durante 12 años, ha formado parte de Gängeviertel e.V., una asociación cultural que gestiona espacios, talleres y galerías. Estudió en Alemania, Estados Unidos y Brasil. Ha participado en varias residencias en todo el mundo. En su práctica artística y curatorial, aborda cuestiones sociales, de género y problemas ecológicos.

### Organización general: Elisabeth Weydt



Autora y periodista. Sus reportajes giran en torno a la explotación de los recursos naturales, los sistemas jurídicos y el poder transformador de la sociedad civil. En su libro *Die Natur hat Recht (La naturaleza tiene razón)* explora el concepto de otorgar derechos a la naturaleza. Es cofundadora de Radio Utopistán, dedicada a la narración constructiva de historias en todas sus formas y espacios.

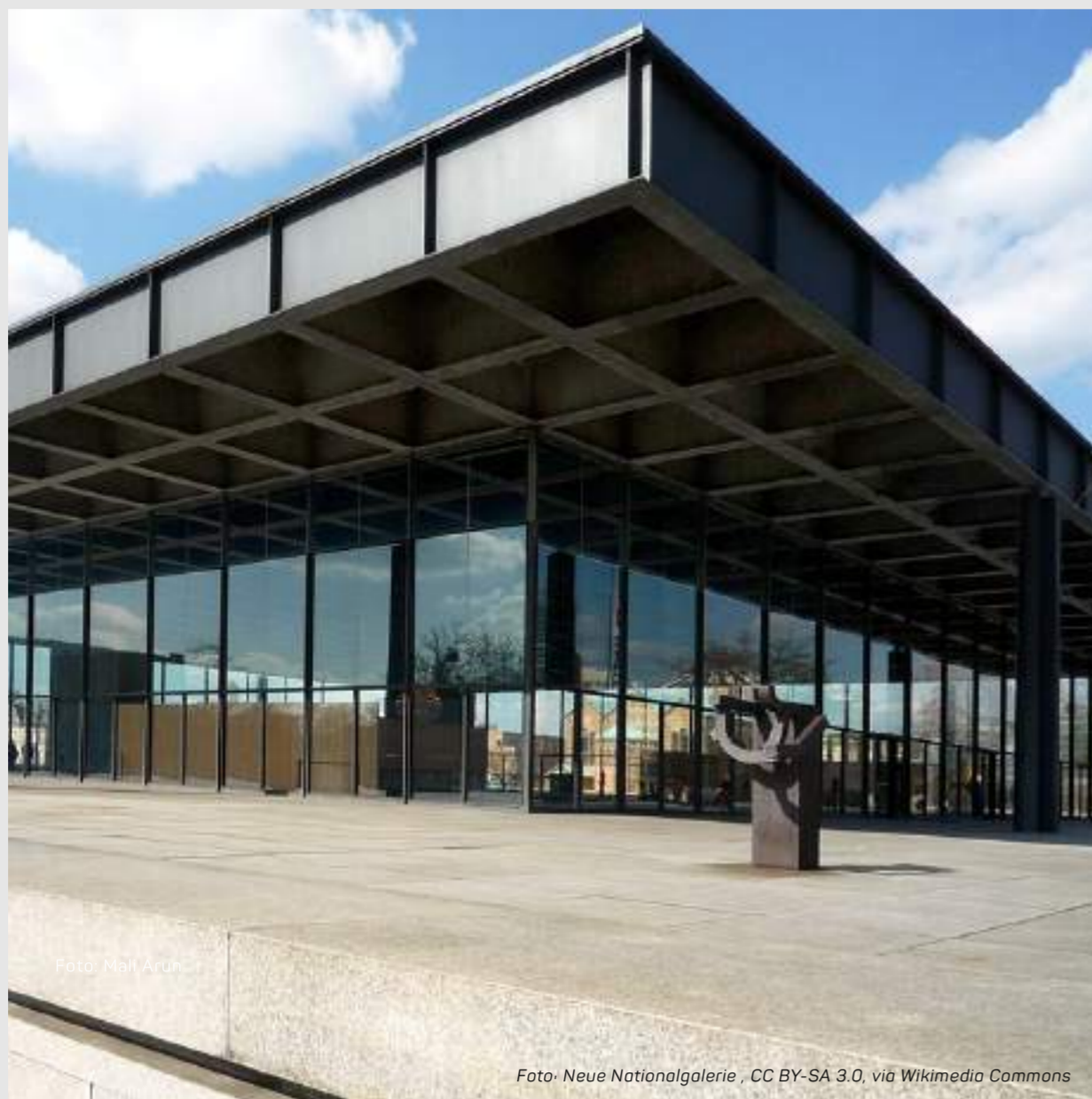


Foto: M&A Arch

Foto: Neue Nationalgalerie, CC BY-SA 3.0, via Wikimedia Commons

CICLO DE CINE

PROGRAMACIÓN CULTURAL

JULIO • 2024



GOETHE-ZENTRUM  
KOOPERATIONSPARTNER



## BAUHAUS REVERBERADA

- Modernidades transandinas
- Del 30 de julio al 2 de agosto, 18h\*  
\*(miércoles 31 de julio, 17h)
- Studio Theater, Asoc. Humboldt
- Entrada gratuita

En el marco de la exposición Bauhaus Reverberada y gracias al Goethe-Institut y a Anne Berrini, presentamos una muestra de cine documental que enfatiza los diferentes ecos y cruces que tuvo y sigue teniendo la escuela Bauhaus con el arte, el diseño, el urbanismo y la arquitectura en distintos lugares del mundo.

### PROGRAMACIÓN

**Martes 30 de julio, 18h:**

#### **Sobre el construir del futuro - 100 años de Bauhaus de Niels Bolbrinker, Thomas Tielsch**

Este filme es toda una revelación, pues analiza mucho más que la historia de la construcción. Presenta una historia cultural del pensamiento espacial moderno, que es tan fascinante como esclarecedora. Este documental nos lleva a un paseo sorprendente y encantador entre los espacios y ambientes del Modernismo, un paseo que garantiza que, en adelante, todas las formas sean vistas con ojos completamente diferentes.

*Documental, 94 min., Color, 2018. Alemán con subtítulos en español. Película presentada gracias al Goethe-Institut.*

**Miércoles 31 de julio, 17h:**

#### **La nueva Galería Nacional de Ina Weisse**

A cincuenta años de la inauguración, en 1968, de la Nueva Galería Nacional, la directora Ina Weisse se remonta a los orígenes del legendario museo berlinés en busca de huellas. Es hija del arquitecto Rolf Weisse, que trabajaba en la oficina de Mies en Chicago. En entrevistas con su padre, con Dirk Lohan, el nieto de Mies, con David Chipperfield, el arquitecto encargado del saneamiento, y con muchas otras personalidades, Ina Weiss indaga cómo surgió la Nueva Galería Nacional y qué ideología cobra expresión en el edificio de Mies. Además de las entrevistas y las fascinantes imágenes del desalojo del museo, la película incluye tomas hasta ahora inéditas que Rolf Weisse filmó en los años 60 en la oficina de Mies van der Rohe.

*Documental, 52 min., Color, 2017. Alemán con subtítulos en español. Película presentada gracias al Goethe-Institut.*

**Jueves 1 de agosto, 18h:**

#### **La ciudad del mañana – Asia como campo de experimentación de Claire Floquet, Jörg Daniel Hissen, Michael Trabitzsch**

El viaje de descubrimiento a través de ciudades asiáticas lleva al espectador a Japón y China. La búsqueda se centra nada menos que en hallar las respuestas a las preguntas existenciales de la civilización en el siglo XXI. El primer episodio va a Japón. Tokio es la ciudad número uno del mundo. Aquí también se inventó la arquitectura del espacio más pequeño...

*Documental, 104 min., Color, 2014. Alemán con subtítulos en español. Película presentada gracias al Goethe-Institut.*

**Viernes 2 de agosto, 18h:**

#### **De la Bauhaus a Argentina de Anne Berrini**

"La BAUHAUS nunca fue un mito para mí. Fue un trozo de mi infancia en la RDA", afirma la cineasta Anne Berrini, que creció en Dessau, en este documental en parte autobiográfico. En 2005, salió en busca de los fotógrafos Grete Stern y Horacio Coppola, que se conocieron en la Bauhaus. Siguió sus pasos desde Alemania hasta Argentina y Nueva York, y entrevistó a amigos, familiares, artistas, y científicos. Ya fuera Buenos Aires, la psique femenina, o los pueblos indígenas marginados, la perspectiva de la pareja de artistas era nueva, vanguardista y provocadora. Desde el papel social de la mujer hasta la emigración de Europa al Nuevo Mundo, la cineasta escudriña en su viaje perspectivas del pasado y del presente.

*Documental, 50 min., Color, 2022. Alemán, inglés y español, con subtítulos en español. Película presentada gracias a Anne Berrini.*